

Международный уголовный суд

ICC-ASP/7/3

Ассамблея государств-участников

Distr.: General
26 May 2008

RUSSIAN
Original: English

Седьмая сессия

Гаага

14-22 ноября 2008 года

**Доклад Бюджетно-финансового комитета
о работе его десятой сессии**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение.....	1-10	4
A. Открытие сессии, выборы должностных лиц и утверждение повестки дня.....	1-6	4
B. Участие наблюдателей.....	7	5
C. Заявление представителя государства пребывания.....	8	5
D. Своевременная подготовка документации.....	9-10	5
II. Рассмотрение вопросов, включенных в повестку дня Комитета на его десятой сессии.....	11-84	6
A. Обзор финансовых вопросов	11-14	6
1. Положение дел со взносами	11	6
2. Денежная наличность.....	12-14	6
B. Вопросы аудита.....	15-22	7
C. Бюджетные вопросы.....	23-40	9
1. Исполнение бюджета по программам на 2007 год	23-28	9
2. Исполнение бюджета на 2008 год (первый квартал)	29-32	11
3. Структура программы и представление бюджета на 2009 год	33-40	12
a) Бюджетная терминология и перспектива на 2009 год.....	33-38	12
b) Распределение расходов.....	39	14
c) Расходы на письменный период.....	40	15
D. Людские ресурсы	41-57	15
E. Правовая помощь: финансовый следователь	58	19
F. Помещения Суда.....	59-83	19
1. Постоянные помещения.....	59-83	19
a) Кредит государства пребывания и/или другие варианты финансирования	62-65	20
b) Погашение кредита.....	66-75	21
c) Задолженность государств-участников по взносам	76-82	24
d) Финансовые положения и правила	83	25
G. Прочие вопросы	84	25
1. Дата проведения одиннадцатой сессии	84	25

	<i>Стр.</i>
Приложения	
I. Положение с взносами по состоянию на 24 апреля 2008 года.....	26
II. Таблицы по людским ресурсам	28
Таблица 1. Географическое представительство сотрудников категории специалистов	28
Таблица 2. Географическое представительство сотрудников категории специалистов в разбивке по должностям и регионам	30
Таблица 3. Географическое представительство сотрудников категории специалистов Желательное и взвешенное распределение сотрудников по должностям в соответствии с географическим распределением	37
Таблица 4. Гендерное соотношение сотрудников категории специалистов в разбивке по разрядам и органам.....	40
Таблица 5. Численность находящегося на службе персонала.....	42
Таблица 6. Численность персонала, основанная на утвержденном бюджете на 2008 год	43
Таблица 7. Вакантные должности - Сотрудники категории специалистов	44
III. Список документов.....	46

I. Введение

A. Открытие сессии, выбор должностных лиц и утверждение повестки дня

1. Десятая сессия Бюджетно-финансового комитета (Комитет) была созвана в соответствии с решением Ассамблеи государств-участников (Ассамблея), принятым на седьмом пленарном заседании ее шестой сессии 14 декабря 2007 года. Комитет провел свою десятую сессию, состоявшую из восьми заседаний, в месте нахождения суда в Гааге с 21 по 25 апреля 2008 года. На открытии сессии Председатель Суда г-н Филипп Кирш обратился к участникам сесии с приветственным словом.

2. На десятой сессии Комитет избрал консенсусом г-на Давида Даттона (Австралия) Председателя и г-на Сантьяго Винса (Уругвай) заместителем Председателя.

3. Секретариат Ассамблеи государств-участников (Секретариат) осуществлял основное обслуживание Комитета, а функции секретаря Комитета выполнял Директор Секретариата г-н Ренан Вилласис.

4. На своем первом заседании Комитет утвердил следующую повестку дня (ICC-ASP/7/CBF.1/L.1):

1. Открытие сессии
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Участие наблюдателей
5. Организация работы
6. Исполнение бюджета по программам на 2007 год
7. Исполнение бюджета по программам на 2008 год: первый квартал
8. Вопросы аудита
9. Распределение расходов в предложенном бюджете по программам
10. Людские ресурсы
11. Расходы на письменный период
12. Правовая помощь: финансовый следователь
13. Помещения Суда
14. Фонд для покрытия непредвиденных расходов
15. Прочие вопросы

5. На десятой сессии Комитета присутствовали следующие члены:

1. Дэвид Баньянка (Бурунди)
2. Ламбер Дамкинджи (Бенин)
3. Дэвид Даттон (Австралия)
4. Каролина Мария Фернансес Опазо (Мексика)
5. Жиль Финкельштейн (Франция)
6. Фаузи А. Гарайбе (Иордания)
7. Мюн Чже Хан (Республика Корея)
8. Герд Саупе (Германия)
9. Уго Сесси (Италия)
10. Елена Сопкова (Словакия)
11. Сантьяго Винс (Уругвай)

6. Принять участие в заседаниях Комитета с целью представления докладов были приглашены следующие органы Суда: Президиум, Канцелярия Прокурора и Секретариат.

В. Участие наблюдателей

7. Комитет согласился удовлетворить просьбу Коалиции в поддержку Международного уголовного суда о выступлении в Комитете. Комитет предложил Коалиции в поддержку Международного уголовного суда выступить на его очередном заседании. Кроме того, Комитет постановил назначить г-на Герда Саупе (Германия) координатором по межправительственным организациям.

С. Заявление представителя государства пребывания

8. На 6-м заседании 23 апреля 2008 года с заявлением от имени государства пребывания по вопросу о постоянных помещениях выступил посол Пол Вилке, постоянный представитель Нидерландов при Международном уголовном суде.

Д. Своевременная подготовка документации

9. Комитет выразил озабоченность в связи с тем, что его рекомендации Суду, содержащиеся в докладах о работе его шестой, седьмой, восьмой и девятой сессий¹, в целом не были учтены. Он пожелал еще раз сообщить Суду о том, какое важное значение Комитет придает своевременному и планомерному представлению Секретариату Ассамблеи докладов и других документов для обеспечения их направления Комитету по крайней мере за три недели до начала ее сессий. Это даст возможность членам Комитета тщательно и подробно изучить указанную документацию до их прибытия на сессию и выполнять их функции по предоставлению рекомендаций Ассамблее наиболее эффективным образом.

10. Комитет рекомендовал Суду соблюдать руководящие принципы, изложенные в Пособии по процедурам, принятом Бюро Ассамблеи государств-участников 31 августа 2006 года, и отмечает, в частности, содержание его пункта 4².

¹ *Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, пятая сессия, Гаага, 23 ноября - 1 декабря 2006 года* (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/5/32), часть II.D.6 (a), пункт 72, и часть II.D.6 (b), пункт 133.

² “4. Настоящее Пособие по процедурам содержит руководящие принципы, которые были разработаны для облегчения подготовки и представления официальной документации в Секретариат органами Суда, а также для оптимизации всех процедур, связанных с конференционным обслуживанием, предоставляемым Секретариатом Ассамблее и ее вспомогательным органам. Основными руководящими принципами, касающимися представления документов, являются следующие принципы:

- a) Суду следует представлять документацию в Секретариат Ассамблеи поэтапным и планомерным образом в соответствии с ежегодным расписанием, которое должно быть подготовлено Секретариатом, с тем чтобы обеспечить представление документации Ассамблее или ее вспомогательным органам по крайней мере за три недели до начала соответствующей сессии;
- b) если доклад представляется в Секретариат с задержкой, причины этой задержки следует изложить в примечании к данному документу;
- c) основному органу, который представляет документацию в Секретариат, следует включать в доклады, в случае необходимости, следующие элементы:
 - i) резюме доклада с оценкой любых последствий для бюджета по программам;
 - ii) обобщенные выводы, рекомендации и другие предлагаемые меры;
 - iii) соответствующую справочную информацию;

II. Рассмотрение вопросов, включенных в повестку дня Комитета на его десятой сессии

A. Обзор финансовых вопросов

1. Положение дел со взносами

11. Комитет рассмотрел положение дел со взносами по состоянию на 24 апреля 2008 года (приложение I). Он отметил, что общая сумма невнесенных взносов за предыдущие финансовые периоды составляет 2,56 млн. евро. Комитет приветствовал повышение темпов выплаты по сравнению с предыдущими годами. К настоящему времени выплачено 70% взносов за 2008 год по сравнению с 62% в 2007 году. Комитет выразил озабоченность по поводу того, что только 43 государства полностью выплатили все свои взносы, и в итоге за все финансовые периоды невыплаченной остается общая сумма в 29,59 млн. евро.

2. Денежная наличность

12. Комитет был информирован о том, что на 31 марта 2008 года финансовые средства Суда составляют приблизительно 94,9 млн. евро. Это включало наличные средства Фонда оборотных средств (7,4 млн. евро), Фонда для покрытия непредвиденных расходов (9,2 млн. евро), накопления для покрытия расходов судей (9,7 млн. евро), положительное сальдо 2006 года (22,8 млн. евро), временное положительное сальдо 2007 года (7,3 млн. евро) и взносы за финансовый период 2008 года.

13. Комитет отметил, что государства лишь недавно были информированы о том, что имеется избыток наличности за 2006 год, подлежащий возвращению государствам-участникам в соответствии с положением 4.7 Финансовых положений и правил. Комитет принял к сведению, что положением 4.7 предусматривается возвращение любого бюджетного избытка наличности каждому государству-участнику 1 января года, следующего за годом, в котором завершена ревизия счетов финансового периода. Комитет отметил, что государства могли бы произвести зачет своей доли избытка наличности за 2006 год для уплаты их начисленных взносов за 2008 год, если бы Суд возвратил этот избыток наличности 1 января в соответствии с положением 4.7. **Комитет призвал Суд постараться обеспечить, чтобы в качестве общей политики избыток наличности возвращался государствам своевременным образом в январе каждого года в соответствии с положением 4.7 и соответственно чтобы избыток наличности за 2007 год был возвращен государствам 1 января 2009 года.**

14. Комитет был информирован о том, что наличные средства Суда хранятся в трех банках, при этом процентная ставка находится в пределах от 4,4-4,5%. Комитет постановил запросить дополнительные объяснения казначейской функции и политики Суда на его очередной сессии.

B. Вопросы аудита

15. Комитет рассмотрел промежуточный доклад о механизмах руководства, представленный Судом³. Суд информировал Комитет о том, что, хотя он признает

d) во всех документах, представленных в законодательные органы для рассмотрения и принятия мер, выводы и рекомендации следует выделять жирным шрифтом.”

³ Промежуточный доклад о механизмах руководства (ICC-ASP/7/CBF.1/3).

важное значение наличия эффективной и действенной системы аудита и руководства, Суд все еще находится в процессе разработки общей структуры руководства. Суд провел консультации с внешними советниками по модели, которая может быть разработана для Суда, учитывая, что функции Суда являются уникальными. В этой связи подобная модель должна быть конкретной и целевой, а также учитывать независимость судебных органов и Канцелярии Прокурора.

Управление рисками

16. В целях обновления оценки рисков, проведенной в 2006 году, Суд определил внешних консультантов для проведения этой оценки. Проект будет представлен Ревизионному комитету. **Суд ожидает результаты этого проекта до седьмой сессии Ассамблеи государств-участников.**

Внутренний и внешний аудит

17. Суд информировал Комитет о том, что отношения между Внешним ревизором и Управлением внутренней ревизии укрепились и что комиссия независимых экспертов сообщила, что деятельность Суда соответствует наилучшей международной практике. Комитет был далее информирован о том, что Управление внутренней ревизии будет скоро полностью укомплектовано и вскоре будет назначен новый Директор Управления. Эта должность была вакантной с августа 2004 года. **Комитет признал важное значение работы Управления внутренней ревизии, принял к сведению его программу работы на 2008 год и призвал Суд оказывать содействие работе Управления.**

18. **Комитет просил Суд рассмотреть возможность завершения подготовки ежегодных финансовых ведомостей в более ранний период года, если возможно до первой ежегодной сессии Комитета.**

Ревизионный комитет

19. Комитет был информирован о том, что внешние члены Ревизионного комитета еще не были назначены из-за отсутствия определения круга ведения Комитета, что помешало Суду выявить подходящих кандидатов. Отсутствие какого-либо финансового вознаграждения внешних членов также затруднило привлечение подходящих кандидатов. Для преодоления этой проблемы были проведены консультации с внешними советниками и проанализированы структуры других организаций. Впоследствии был разработан пересмотренный круг ведения Ревизионного комитета. Согласно пересмотренному кругу ведения, Ревизионный комитет будет состоять из трех представителей Суда плюс два внешних члена, назначаемых представителями. Внешние члены будут получать оплату для обеспечения того, чтобы Суд мог привлекать высококвалифицированных кандидатов. **В этой связи Комитет напомнил о рекомендации Внешнего ревизора и Комитета о том, чтобы Ревизионный комитет в большинстве своем состоял из внешних членов и работал под председательством одного из внешних членов⁴. Комитет вновь призвал Суд работать в направлении этой цели и настоятельно рекомендовал как можно скорее назначить внешних членов в Ревизионный комитет.**

⁴ *Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, пятая сессия, Гаага, 23 ноября - 1 декабря 2006 года* (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/5/32) часть II.D.6(b), пункт 22.

20. Ревизионный комитет провел одно совещание в январе 2008 года и запланировал второе совещание на май 2008 года.

Заявление, касающееся внутреннего контроля

21. Комитет был информирован о том, что Внешний ревизор рекомендовал, чтобы Секретарь в соответствии с Финансовыми положениями и правилами и наилучшей практикой руководства представлял ежегодное заявление, касающееся внутреннего контроля. Проект текста заявления был направлен для рассмотрения в Ревизионный комитет и Секцию юридических консультаций Секретариата.

22. Комитет отметил, что он ожидал, что промежуточный доклад будет содержать более подробные сведения по каждому из вопросов, поставленных Комитетом на его предыдущих сессиях. **В этой связи он постановил вернуться к вопросу о механизмах руководства на его одиннадцатой сессии и просил Суд обеспечить, чтобы Комитет заблаговременно получил утвержденный круг ведения ревизионного комитета, пересмотренный Устав внутреннего надзора и другие соответствующие документы.**

С. Бюджетные вопросы

1. Исполнение бюджета по программам на 2007 год

23. Комитет рассмотрел доклад об исполнении бюджета по программам Международного уголовного суда на 2007 год⁵. Комитет принял к сведению, что общий показатель освоения бюджета составил 90,5% по сравнению с 79,7% в 2006 году, 83,4% в 2005 году и 81,4% в 2004 году. **Кроме того, показатель освоения основного бюджета составил 97,7%, а показатель освоения бюджета, связанного с ситуациями, - 82%.** Комитет также отметил, что ключевые факторы, которые повлияли на способность Суда осуществлять связанные с ситуациями элементы бюджета по программам на 2007 год, включали задержку с началом судебного процесса, ограничения на поездки ввиду рисков, связанных с безопасностью, и трудности с наймом персонала. Аналогичные факторы повлияли на способность Суда полностью освоить бюджет по программам на 2006 год.

24. Суд сообщил Комитету о том, что также имели место непредвиденные расходы на сумму 3 491 000 евро, включая расходы на судей (720 000 евро), персонал (147 000 евро), операции на местах (1 087 000 евро) и расширение компьютерного помещения (950 000 евро), которое было необходимо из-за ограниченной площади во временных помещениях Суда. **Комитет просил представить подробную информацию о непредвиденных расходах до его одиннадцатой сессии.**

25. Комитет приветствовал более эффективное исполнение бюджета по программам на 2007 год. В то же время он отметил, что более эффективное освоение в некоторых подразделениях Суда не являлось результатом полной реализации заявленных предположений в отношении бюджета и что имел место перерасход средств на временный персонал общего назначения, консультантов, договорные услуги, а также мебель и оборудование. Комитет отметил, что опыт 2007 года все еще свидетельствует о том, что существует существенный разрыв между планированием бюджета и фактической деятельностью Суда. Хотя это по-прежнему можно было понять, учитывая, что Суд до сих пор характеризуется быстрым развитием и должен адаптироваться к внешним факторам, Комитет считал, что Суду важно продолжить

⁵ Доклад об исполнении бюджета по программам Международного уголовного суда на 2007 год (ICC-ASP/7/8).

работу в направлении более точного бюджетного планирования. Комитет признал, что характер операций Суда никогда не позволит, вероятно, полностью точного и последовательного составления бюджета, как это возможно в некоторых других международных организациях. Тем не менее для руководства Судом и количественного анализа работы важно ежегодно объяснять и дифференцировать причины отклонений от бюджета. Комитет выразил озабоченность по поводу того, что полученная информация не помогает ему определять, в каких случаях отклонения являлись результатом воздействия внешних факторов и в каких случаях проблемы возникали либо при подготовке бюджета либо при его исполнении.

26. Комитет принял к сведению, что Основная программа I израсходовала 97,69% своего бюджета, хотя при этом не было каких-либо существенных отклонений от предположений. Комитет был информирован о том, что высокий показатель освоения является результатом необходимости в увеличении неожиданных расходов на пенсию по инвалидности в размере 1 407 170 евро, подлежащую выплате судье Суда. В бюджете на 2007 год не содержалось какого-либо положения о подобной ситуации, и поэтому для покрытия большего размера пенсии по инвалидности была использована сумма в 1 170 448 евро из неизрасходованных средств Основной программы I. Суд изучает возможности для покрытия дополнительной суммы в 236 722 евро. **Комитет отметил, что возможно потребуется разрешение Ассамблеи на то, чтобы Суд превысил расходы в рамках Основной программы I, перевел средства из другой основной программы в бюджете или соответствующих целевых фондов.** В этой связи Комитет предположил, что Суд, возможно, пожелает представить просьбу на возобновленной шестой сессии Ассамблеи о разрешении на перерасход по Основной программе I или перевод суммы в 236 722 евро из другой основной программы в Основную программу I.

27. Комитет принял к сведению, что Канцелярия Прокурора израсходовала 79,27% своего бюджета несмотря на тот факт, что предположения в отношении Канцелярии были почти полностью реализованы. Суд сообщил, что недорасходованная сумма объяснялась более низкими расходами на персонал и задержками с наймом сотрудников и что нехватка персонала компенсировалась за счет сверхурочной работы сотрудников в течение длительных периодов времени. Во время обсуждений Судом вопроса о расходах Канцелярии Комитет отметил, что, хотя он согласен, что должны применяться некоторые разумные ограничения в отношении конфиденциальности для предотвращения разглашения важной или конфиденциальной информации о деятельности Канцелярии, важно, чтобы Суд представлял Комитету по возможности наиболее подробную информацию о расходах для обеспечения должного надзора и предоставления Комитету возможности выполнять его роль эффективным образом.

28. Комитет принял к сведению, что Секретариат Ассамблеи государственных участников израсходовал 67,04% своего бюджета, что объясняется отклонениями в расходах на конференционное обслуживание из-за разных мест, в которых Ассамблея проводила свои сессии, и продолжительности сессий, а также более высокой эффективности документации и использования услуг устных переводчиков. **Комитет рекомендовал Секретариату проанализировать свои бюджетные потребности в тесной связи с продолжающимся недорасходованием средств и отметил, что он ожидает возможного уменьшения бюджета в 2009 году.**

2. Исполнение бюджета на 2008 год (первый квартал)

29. Комитет рассмотрел доклад об исполнении бюджета Международного уголовного суда по состоянию на 31 марта 2008 года⁶. Суд представил доклад об исполнении бюджета за первый квартал 2008 года. Общий показатель исполнения составил 23,7%. Комитет отметил, что 40,8% основного бюджета на временный персонал общего назначения (ВПОН) и 45,9% основного бюджета на общие административные расходы уже было израсходовано. В отношении последнего Комитет выразил надежду на то, что цифры, которые должны быть представлены Комитету на его одиннадцатой сессии, подтвердят заявление Суда в отношении того, что высокие ассигнования на общие оперативные расходы были вызваны ежегодными контрактами на коммунальные услуги и техническое обслуживание, которое было необходимо в начале года, и что, соответственно, на 2008 год не предусматривается какого-либо перерасхода средств.

30. В отношении положения дел с ситуациями, рассматриваемыми Судом, Канцелярия Прокурора сообщила Комитету о том, что в случае ситуации Уганды арест и выдача подозреваемых по-прежнему является приоритетной задачей, независимо от исхода мирных переговоров. В отношении ситуации в Демократической Республике Конго Суд указал, что начало судебного процесса по иску против Томаса Лубанги запланировано на 23 июня 2008 года. Подтверждение слушания пунктов обвинения по иску против Джермена Катанги и Мэтью Нгуджоло Чуи запланировано на май 2008 года. В соответствии с ее стратегией и как об этом объявлялось в предыдущие годы Канцелярия прокурора находится в процессе выбора третьего расследования, которое должно быть начато в течение 2008 года. Пока не решен вопрос о выдаче ордеров на арест в связи с ситуацией в Дарфуре, и ожидается сотрудничество со стороны правительства Судана. Тем не менее Канцелярией Прокурора начато проведение двух дополнительных расследований, по которым обращение с ходатайством о выдаче ордеров на арест или повесток о явке в суд ожидается в течение 2008 года. В отношении ситуации в Центральноафриканской Республике расследования успешно продвигаются, и в 2008 году планируется обращение с ходатайством о выдаче ордеров на арест.

31. Комитет отметил, что Суд рассматривает вопрос об использовании средств из Фонда на непредвиденные расходы для покрытия расходов в 2008 году, связанных со вторым судебным процессом, включая предварительное производство. Он отметил, что Секретарь будет писать Председателю Комитета и что Комитет представит замечания Суду в соответствии с Финансовыми положениями и правилами.

32. Комитет получил краткую информацию от Суда по вопросу о семейных посещениях заключенных. Ему было сообщено, что Суд продолжает финансировать семейные посещения из бюджета на временной основе до принятия решения Ассамблеи по вопросу о политике. Комитет отметил, что последствия решения о политике по данному вопросу могут выйти за пределы юрисдикции самого Суда и что данный вопрос рассматривается Бюро Ассамблеи в рамках одной из его рабочих групп. Комитет просил Суд сообщить о последствиях данного вопроса для бюджета по программам в его предстоящих предложениях по бюджету по программам на 2009 год.

⁶ Доклад об исполнении бюджета Международного уголовного суда по состоянию на 31 марта 2008 года (ICC-ASP/7/7).

3. Структура программы и представление бюджета на 2009 год

(а) Бюджетная терминология и перспектива на 2009 год

33. Суд сообщил Комитету в своем неофициальном устном докладе о том, что в бюджете на 2009 год будут предложены значительные дополнительные ресурсы. Они будут, вероятно, включать приблизительно 4,8 млн. евро для восстановления нормы вакансий до нормального уровня в 10% после разовой поправки, внесенной в 2008 году, приблизительно 1 млн. евро для полноценного финансирования новых должностей, которые получали половинное финансирование в 2008 году, а приблизительно 1,3 млн. евро на расходы общей системы и приблизительно 1,9 млн. евро на второй судебный процесс. Суд также сообщил, что могут, вероятно, потребоваться дополнительные ресурсы для потерпевших и свидетелей. Комитет отметил, что могут также возникнуть, вероятно, дополнительные потребности по проекту постоянных помещений в соответствии с решением Ассамблеи о финансировании данного проекта.

34. Комитет напомнил о своих предыдущих замечаниях относительно желательности измерения роста фактического уровня расходов в одном финансовом периоде (основа) по сравнению с предлагаемым уровнем расходов в следующем периоде. Комитет признал, что будет невозможно провести значимое сравнение на этой основе в предложенном бюджете по программам, поскольку последний будет окончательно подготовлен до июля. В этой связи Комитет напомнил описание основы в докладе о работе его восьмой сессии, которая была утверждена Комитетом и Судом⁷. **Соответственно, Суду следует подготовить предлагаемый бюджет по программам на 2009 год таким образом, чтобы включить сравнение между уровнем фактических расходов в 2007 году, утвержденным бюджетом на 2008 год и предлагаемым бюджетом на 2009 год. Кроме того, Суду следует представить добавление к бюджету, содержащее сравнение предлагаемого бюджета на 2009 год с прогнозом фактических расходов в текущем году (2008 год) и количественный анализ вариантов на 2008 год. Это должно быть основано на данных о расходах на последнюю подходящую дату до одиннадцатой сессии Комитета.** Комитет постановил, что он начнет этот анализ предлагаемого бюджета по программам на 2009 год с обзора расходов в 2007 и 2008 годах, и просил Суд быть готовым представить количественные данные по исполнению бюджета в последнее время.

35. **Комитет просил Суд использовать в предлагаемом бюджете на 2009 год терминологию, рекомендованную Комитетом в докладе о работе его девятой сессии⁸.** Соответственно, термин "нулевой рост в реальном выражении" должен отражать тот факт, что бюджет увеличился только по причине инфляции или роста цен, тогда как основополагающие факторы остались неизменными. Комитет признал, что дополнительное финансирование, необходимое для восстановления нормы вакансий до нормального уровня, следует рассматривать в качестве "предыдущих обязательств".

36. Комитет отметил, что норма вакансий должна быть установлена на реалистическом уровне на 2009 год, и постановил внимательно изучить этот вопрос на его одиннадцатой сессии в свете показателя найма до этого уровня. Комитет отметил, что восстановление нормы вакансий до нормального уровня после разовой поправки в 2008 году не создаст какого-либо дополнительного потенциала в Суде. В этом смысле Комитет признал, что, хотя оно не подпадает строго под определение "нулевого роста в

⁷ *Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, шестая сессия, Нью-Йорк, 30 ноября - 14 декабря 2007 года* (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/6/20), том II, часть В.1.П.В.3(b), пункт 26(i).

⁸ Там же, часть В.2, П.С.2 (с), пункт 39.

реальном выражении", восстановление нормы вакансий не представляет собой какого-либо роста в сфере кадровых ресурсов.

37. Комитет отметил, что Суд указал в своем докладе о перспективе на 2009 год, что он предложит корректировки цен для некоторых некадровых ресурсов, включая контракты, коммунальные услуги и поездки. Комитет принял к сведению, что Суд не проводил какой-либо систематической корректировки цен по некадровым расходам в бюджете на 2008 год, кроме расходов на поездки.⁹ Комитет постановил, что он по достоинству оценит любые предложения о корректировках цен для дополнительных некадровых расходов. **В то же время Комитет подчеркнул, что предложение по бюджету должно содержать полное объяснение методологии, применяемой для корректировки цен, и дополнительных запрашиваемых ресурсов. Он также подчеркнул необходимость постоянных усилий со стороны Суда в целях компенсации увеличения бюджетных расходов, вызванных инфляцией, посредством повышения эффективности и определения очередности расходов. Он просил Суд также объяснить те меры, которые он принимает для того, чтобы справиться с любыми дополнительными корректировками цен в рамках существующих бюджетных положений.**

38. И наконец, Комитет признал, что в 2009 году появятся значительные дополнительные потребности. Эта ситуация потребовала принятия Судом более энергичных усилий для поиска экономии и повышения эффективности в рамках его программы работы. **Комитет просил, в частности, чтобы Суд также рассмотрел возможности для сокращений ВПОН ввиду более высокого уровня укомплектования персонала на штатных должностях и сокращений единиц оборудования, учитывая, что в настоящее время создана почти вся инфраструктура Суда. Комитет ожидает, что Суд представил подробную информацию о его усилиях по поиску экономии и повышения эффективности в предлагаемом бюджете на 2009 год.**

(b) Распределение расходов

39. Комитет был информирован о том, что Суд намеревается внести поправки в доклад о распределении расходов в своем предложении по бюджету на 2009 год. В предыдущих докладах по бюджету распределение расходов было показано от административных секций к получающим секциям в виде отдельной позиции в прилагаемых бюджетах и в качестве части утвержденных ассигнований. Опыт показал, что эта практика создает оперативные проблемы с потенциальным риском, связанным с необходимостью перемещений между основными программами. Суд информировал Комитет о том, что он намеревается в настоящее время следовать стандартной практике и проводить различия между управленческой и финансовой отчетностью путем отделения распределения расходов от бюджетных ассигнований. Эта мера направлена на оказание поддержки дальнейшему развитию системы распределения расходов благодаря возможности добавления новых позиций. Суд далее информировал Комитет о том, что предлагаемое изменение никоим образом не повлияет на представляемую информацию, поскольку обе информационные позиции будут по-прежнему присутствовать в каждой основной программе, сводной таблице программы и подпрограммы.

Комитет принял к сведению эту информацию, поддержал подход, изложенный Судом, и постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на его одиннадцатой сессии в контексте его обсуждения предлагаемого бюджета по программам на 2009 год.

⁹ Там же, пункт 45.

(с) Расходы на письменный перевод

40. В соответствии с просьбой Комитета на его последней сессии Суд представил доклад о расходах на письменный перевод¹⁰. Комитет не смог подробно обсудить этот доклад из-за нехватки времени и поэтому решил вернуться к этому докладу в контексте предлагаемого бюджета по программам на 2009 год. **Он просил Суд представить дополнительную информацию в этом контексте дополнительных вариантов для внешнего подряда на письменные переводы (учитывая экономию, достигнутую другими организациями, и необходимость выявления потенциальных поставщиков услуг хорошего качества) и дополнительную информацию о его системах управленческого контроля расходов на письменный перевод в рамках Суда.**

D. Людские ресурсы

41. Комитет приветствовал доклад о ходе работы Суда в области найма персонала¹¹, а также разработке стратегии в области людских ресурсов¹² и поддержал уделение главного внимания конкретным задачам в области людских ресурсов, которые являются частью осуществления Судом его Стратегического плана. Комитет принял к сведению, что некоторые из этих мер будут осуществляться Судом и что другие предложения будут впоследствии улучшены и представлены на рассмотрение Ассамблеи через Комитет с четким указанием любых последствий для бюджета по программам. В этой связи признавая конкретные потребности Суда, Комитет подчеркнул тем не менее желательность оставаться в рамках общей системы. В этой связи Комитет поддержал постепенное выполнение задач, которые должны быть реалистичными и сопоставимыми с ресурсами и потребностями Суда. **Комитет просил представить на его двенадцатой сессии следующий всеобъемлющий доклад и определить для рассмотрения на его одиннадцатой сессии любые предложения, имеющие последствия для бюджета по программам на 2009 год.**

Найм персонала

42. В отношении конкретной задачи 14 по людским ресурсам (найм персонала) Комитет приветствовал политику Суда, направленную в соответствии с положениями Римского статута на найм сотрудников, отвечающих наивысшим стандартам эффективности, компетенции и добросовестности, учитывая при этом справедливое географическое представительство, справедливое представительство персонала женского и мужского пола и представительство основных правовых систем мира.

43. Комитет принял к сведению улучшение положения с географическим представительством и гендерным соотношением при найме сотрудников Суда¹³ и призвал Суд продолжать его усилия в этом направлении. **Кроме того, Комитет предложил Суду изучить дальнейшие возможности для улучшения географического представительства, например путем проведения национальных конкурсных экзаменов или объявления вакансий в национальных газетах недопредставленных или непредставленных стран.**

¹⁰ Доклад Суда о вариантах внешнего подряда на письменные переводы (ICC-ASP/7/5).

¹¹ Доклад Суда о найме персонала (ICC-ASP/7/CBF.1/2).

¹² Доклад Суда о людских ресурсах - разработка стратегии в области людских ресурсов: доклад о ходе работы (ICC-ASP/7/6).

¹³ Приложение II, таблица 1, 2 и 4.

44. Комитет приветствовал прогресс, достигнутый Судом в целях увеличения показателя найма, как было рекомендовано на его десятой сессии¹⁴. **Он рекомендовал, однако, Суду обеспечить, чтобы процесс найма персонала не завершался заполнением должностей, которые могут оказаться, вероятно, ненужными, а также не жертвовать принципами компетенции и высокого качества сотрудников с целью выполнения рекомендаций Комитета о повышении показателя найма персонала.**

45. Комитет отметил, что нынешний чистый показатель найма, составляющий 11 штатных сотрудников в месяц¹⁵, приведет к заполнению 88 из 126 вакантных должностей к концу 2008 года, что будет означать, что будут заняты все должности, за исключением новых должностей, утвержденных в бюджете на 2008 год. Комитет постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на его одиннадцатой сессии.

46. Комитет был информирован о том, что Суд вскоре приступит к использованию электронной системы найма персонала благодаря применению модуля "Системы, прикладные программы и продукты" (САП).

Стратегическая задача 16: Создание благоприятных условий работы, учитывающих различие культур сотрудников

47. Комитет приветствовал конкретные задачи, связанные с условиями службы и системами компенсации, благосостоянием персонала и внутренней системой правосудия. Он подчеркнул важное значение участия всего персонала в разработке задач Суда и приветствовал уделение особого внимания вопросам продвижения по службе. Комитет просил Суд своевременно представить его предложения, в том числе их последствия для бюджета по программам.

48. Комитет подчеркнул важное значение этической обстановки в международном учреждении правового характера. Суд информировал Комитет о том, что кодекс поведения для следователей разработан и что проект кодекса поведения для Суда в целом разрабатывается и в ближайшее время будет представлен персоналу. **Комитет просил Суд представить обновленный вариант проекта кодекса поведения в его докладе о людских ресурсах на его двенадцатой сессии для рассмотрения в контексте обзора системы внутреннего правосудия Суда.** Комитет поставил под сомнение желательность предлагаемой должности омбудсмана, поскольку процедуры обжалования уже действуют для рассмотрения вопросов, вызывающих озабоченность персонала.

49. Комитет подчеркнул важное значение обеспечения безопасности персонала, в частности полевых сотрудников. Суд информировал Комитет о том, что его нормы безопасности соответствуют нормам Системы обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций и что во всех полевых бюро обеспечиваются условия и уровни охраны, установленные Организацией Объединенных Наций.

50. По вопросу обеспечения привлекательных условий службы и систем компенсации для всех сотрудников в штаб-квартире и на местах Комитет был информирован об усилиях Суда по привлечению и сохранению квалифицированного персонала, включая предложение о введении категории полевой службы для полевых сотрудников. Комитет отметил, что Суд сравнивает систему суточных участников

¹⁴Официальные отчеты Ассамблеи государств - участников Римского статута Международного уголовного суда, шестая сессия, Нью-Йорк, 30 ноября - 14 декабря 2007 года (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/6/20), том II, часть В.2.П.С.2.(е), пункт 51.

¹⁵ ICC-ASP/7/CBF.1/2, пункт 25.

миссии (СУМ), применяемую Департаментом по операциям по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, с системой суточных участников специальных операций (СУСО), используемой некоторыми фондами и программами в рамках системы Организации Объединенных Наций для сотрудников, работающих в "несемейных" местах службы, в качестве возможного средства для привлечения и сохранения персонала на этих местах службы.

51. Комитет отметил, что осуществление режима СУСО будет иметь последствия для бюджета по программам. **В этой связи Комитет просил Суд указать численность сотрудников, которые будут затронуты подобным изменением, и соответствующие последствия для бюджета по программам, с тем чтобы Комитет и Ассамблея могли принять обоснованное решение.**

Продвижение по службе хорошо работающих сотрудников

52. Комитет приветствовал ключевые области, определенные Судом в качестве приоритетов для выполнения этой задачи. Он отметил, что Суд осуществляет меры с этой целью и приветствовал уделение главного внимания вопросам организации служебной деятельности, подготовки кадров и продвижения по службе. **В отношении подготовки кадров он призвал Суд продолжать обеспечивать работу языковых курсов, в частности в рамках его программ по профессиональной подготовке.**

53. Суд подчеркнул важное значение создания эффективной системы оценки служебной деятельности для обеспечения продвижения сотрудников по службе. **Комитет поддержал стремление к повышению квалификации персонала и в этой связи просил Суд представить на его одиннадцатой сессии информацию о последствиях для бюджета по программам его программы профессиональной подготовки в контексте бюджета.**

Совместное использование ресурсов

54. Комитет рассмотрел возможность объединения сотрудников в тех случаях, когда это возможно, с тем чтобы сократить расходы и предоставить персоналу возможность диверсифицировать его профессиональный опыт.

55. Комитет предложил возможность объединения кадровых ресурсов в том, что касается сотрудников по правовым вопросам, обладающих аналогичной компетенцией в Секретариате. На своей девятой сессии Комитет отметил, что пересмотренная структура для правовой поддержки Палат будет по-прежнему оказывать поддержку отдельным судьям и Палатам, предоставляя при этом дополнительный персонал для каждой из Палаты в целом, вместо того чтобы выделять сотрудников для отдельных судей¹⁶.

56. **В этой связи Комитет рекомендовал Суду изучить возможность объединения ресурсов для судебной поддержки между Палатами и Секретариатом.** Эта мера обеспечит гибкость в размещении персонала сообразно потребностям. Комитет отметил, что перемещение сотрудников по правовым вопросам из Канцелярии Прокурора в Палаты и обратно будет практически неосуществимым по причинам конфиденциальности и необходимости обеспечения независимости этих органов.

¹⁶ *Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, шестая сессия, Нью-Йорк, 30 ноября - 14 декабря 2007 года (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/6/20), том II, часть В.2.П.С.2.(h), пункт 56.*

57. Комитет напомнил в этой связи, что на своей восьмой сессии он утвердил¹⁷ реклассификацию 16 должностей помощника сотрудника по правовым вопросам в Палатах с уровня С-2 на уровень С-3, и просил сообщать Комитету о любых дальнейших изменениях в структуре укомплектования штатами Палат в качестве части четкой стратегии в отношении Палат.

Е. Правовая помощь: финансовый следователь

58. Суд представил доклад о необходимых ресурсах для финансовых следователей в рамках программы правовой помощи Суда. Комитет не смог обсудить этот доклад подробным образом из-за ограниченности времени и поэтому решил вернуться к этому докладу на его одиннадцатой сессии в контексте полного доклада о правовой помощи¹⁸ и предлагаемого бюджета на 2009 год. Комитет также отметил, что любые реклассификации должностей следует предлагать в контексте бюджета на 2009 год. Комитет также принял к сведению предложение о рассмотрении возможностей использования безвозмездно предоставляемого персонала и выразил надежду в отношении того, что любое подобное использование будет отвечать соответствующим правилам.

Ф. Помещения Суда

1. Постоянные помещения

59. Комитет приветствовал представление, сделанное Председателем Комитета по надзору Его Превосходительством г-ном Хорхе Ломонако (Мексика), в ходе которого он сообщил информацию о деятельности и достигнутом Комитетом по надзору прогрессе по вопросам, касающимся найма директора проекта и финансирования данного проекта. В отношении последнего Комитет по надзору представил для рассмотрения Бюджетно-финансовым комитетом ряд вопросов, касающихся главным образом финансовых вариантов, и, в случае принятия Ассамблеей решения о согласии на получение кредита государства пребывания, условия его погашения.

60. Комитет отметил, что вопросы, поставленные Комитетом по надзору, сосредоточены только на финансовых вариантах и не касаются вопроса о том, какие расходы следует финансировать в качестве части проекта по помещениям и какие расходы можно было бы включить в регулярный бюджет по программам Суда. Комитет постановил рассмотреть этот вопрос на его одиннадцатой сессии на основе работы Комитета по надзору.

61. Комитет рассмотрел вопросы, поставленные Комитетом по надзору, и согласился со следующей рекомендацией.

(а) Кредит государства пребывания и/или другие варианты финансирования

- а. Рекомендуются ли финансировать проект за счет кредита государства пребывания? Существуют ли дополнительные варианты для рассмотрения, такие, как финансирование проекта непосредственно государствами-участниками?*

¹⁷ Там же, том II, часть В.1.П.Е, пункт 72.

¹⁸ *Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, шестая сессия, Нью-Йорк, 30 ноября - 14 декабря 2007 года (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/6/20), том I, часть III, резолюция ICC-ASP/6/Res.2, пункт 13.*

62. Комитет отметил, что имеются два широких варианта, которые государствам следует рассмотреть:

- i) прямое финансирование в течение срока осуществления проекта. Это можно было бы сделать на ежегодной основе сообразно потребностям в движении наличных средств или можно было бы также собрать до начала осуществления проекта финансовые средства за счет взносов государств;
- ii) использование кредита государства пребывания;
- iii) сочетание прямого финансирования и использования кредита государства пребывания.

63. Комитет постановил, что при нынешнем рыночном курсе невозможно будет получить частное финансирование проекта по ставке ниже 2,5%, предложенной государством пребывания.

64. Комитет отметил, что ответ на вопрос о том, какой из вариантов должен быть предпочтительным, будет зависеть от конкретных обстоятельств государств. Предложение о 2,5% является, вероятно, более низким по сравнению с внутренними процентными ставками большинства государств, и кредит мог бы быть поэтому привлекательным, поскольку он снизит общую стоимость проекта для этих государств. Некоторые государства могли бы также пожелать распределить стоимость проекта на длительный период времени, с тем чтобы уменьшить ежегодные последствия для их взносов; это могло бы явиться важным соображением для государств, которые испытывают трудности с выплатой их ежегодных взносов Суду.

65. С другой стороны, Комитет отметил, что некоторые государства могли бы предпочесть оплату проекта посредством прямого финансирования, если это будет менее дорогостоящим и более удобным в рамках их национальных и бюджетных систем. В этом варианте существует также, вероятно, возможность использования стоимости кредита государства пребывания для снижения общих расходов государств. Преимущество прямого финансирования будет заключаться в отсутствии необходимости какой-либо выплаты процента. Его недостатком является необходимость более значительных взносов государств до тех пор, пока проект не будет завершен.

(b) Погашение кредита

a. Каковы будут преимущества и недостатки, связанные с началом погашения кредита государства пребывания и начисленного процента в финансовый период, следующий после периода выдачи кредита?

66. Комитет отметил, что начало погашения кредита в финансовый период, следующий после первого использования кредита, будет менее дорогостоящим для государств по сравнению с вариантом, когда платежи по погашению кредита были начаты в более поздний срок. Это потребует, однако, начала выплаты взносов на более раннем этапе.

b. Каковы будут преимущества и недостатки, связанные с началом погашения кредита государства пребывания и начисленного процента после завершения проекта?

67. Преимущество, связанное с задержкой начала выплат до тех пор, пока проект не будет завершен, будет заключаться в том, что государство получит возможность отсрочки с начислением взносов так долго, как это возможно. Другое преимущество будет заключаться в том, что окончательная стоимость проекта будет известна и может

быть установлен точный график погашения кредита. В то же время этот вариант увеличит общий процент, выплачиваемый по этому кредиту.

- c. *Каковы будут преимущества и недостатки, связанные с погашением кредита и начисленного процента в рамках любого из следующих трех вариантов?*
- i) *включение обязательства по погашению кредита в предлагаемый бюджет по программам Суда;*
 - ii) *создание целевого фонда; или*
 - iii) *сочетание вариантов i) и ii).*
- d. *Существуют ли какие-либо недостатки, связанные с обеспечением того, что начисленные взносы государств-участников включают следующие три категории?*
- i) *Фонд оборотных средств;;*
 - ii) *предложенный бюджет по программам; и*
 - iii) *проект постоянных помещений.*
- e. *Имеются ли какие-либо недостатки, связанные с обеспечением того, что начисленные взносы государств-участников включают следующие две категории?*
- i) *Фонд оборотных средств; и*
 - ii) *предлагаемый бюджет по программам, который будет включать все расходы, связанные с проектом постоянных помещений (по Основной программе VII)¹⁹.*

68. В отношении метода погашения кредита Комитет отметил, что проект можно финансировать либо посредством:

- i) включения расходов по программе в бюджет Суда либо в качестве Основной программы VII или дополнительной основной программы; либо
- ii) создания отдельного бюджета для проекта.

69. Комитет отметил, что в любом случае будет отсутствовать какая-либо возможность для перевода средств между проектом и другими фондами или бюджетами Суда. Не будут разрешены переводы между Основной программой VII и другими основными программами или между бюджетом по проекту и регулярным бюджетом. Следует обеспечить полную транспарентность расходов по бюджету.

70. Комитет полагал, что если Ассамблее придется решать вопрос о включении расходов по проекту в бюджет, то тогда стоимость проекта будет начисляться государством посредством существующих механизмов. Соответственно, не будет никакой необходимости рассматривать вопрос о том, каким образом начислять взносы государств и каким образом решать вопрос о задолженности, поскольку не будет никаких изменений в существующей практике.

71. Комитет полагал далее, что в том случае если Ассамблее придется решать вопрос о создании отдельного бюджета для проекта, то появятся более широкие возможности для разработки специальной системы ассигнований, начисления взносов и потока наличных средств. Это потребует от Ассамблеи принятия решения о том, начислять ли взносы государств применительно к стоимости проекта в ежегодном

¹⁹ Секретариат Суда попросит информировать государства-участники через его обычные сообщения о начисленных взносах относительно суммы таких взносов, которая будет соответствовать Основной программе VII.

уведомлении о начислении взносов для бюджета Суда и Фонда оборотных средств или делать это отдельно.

72. Если Ассамблее придется принимать решение о начислении взносов государств отдельно от их ежегодного уведомления о начислении взносов, то появится необходимость ведения отдельной системы для оценки взносов, отслеживания платежей и урегулирования задолженности. Это также создаст возможность для установления разных сроков для выпуска уведомлений о начисленных взносах, если это является предпочтительным для потока наличных средств проекта. Комитет также отметил, что в случае использования кредита государства пребывания необходимо будет принять решение о том, каким образом решать вопрос о дополнительном проценте, который мог бы появиться в результате задолженности. Появится также необходимость принятия решения о том, каким образом регулировать ситуацию, при которой просроченные платежи государств по их взносам на проект приводят к тому, что Суд не способен удовлетворять потребности проекта в оплате наличными.

f. Каковы будут преимущества и недостатки, связанные с переводом ежегодного избытка наличности в целевой фонд?

73. Комитет отметил, что любой избыток наличности из регулярного бюджета Суда необходимо возвращать государствам в соответствии с Финансовыми положениями и правилами, если только Ассамблея не примет иного решения. Возможно будет аккумулировать излишки наличности до начала осуществления проекта в качестве средства накопления финансовых средств для проекта и последующего уменьшения расходов. В то же время это может стать причиной появления преимуществ и трудностей у отдельных государств в зависимости от того, выплатили ли они свои взносы за период избытка наличности или от того, произошли ли какие-либо изменения в шкале взносов между периодом избытка наличности и периодом, в который использовались финансовые средства.

74. Комитет отметил далее, что сразу после начала осуществления проекта не будет никакого преимущества в результате перевода избытков наличности в бюджет проекта, поскольку в любом случае избыток наличности будет возвращаться государствам.

g. Каковы будут преимущества и недостатки, связанные с предоставлением государствам-участникам возможности для выплаты их взносов на проект постоянных помещений в виде полной предоплаты, как это делается в случае Генерального плана капитального ремонта Организации Объединенных Наций?

75. Комитет высказал мнение о том, что преимущества этого варианта заключаются в предоставлении более широких возможностей государствам и уменьшении общей стоимости процента в том случае, если используется кредит государства пребывания. Недостатками этого варианта будет то, что он потребует установления шкалы взносов на проект, по крайней мере для любого государства, осуществляющего вариант выплаты аванса, и он будет скорее всего, вероятно, более дорогостоящим для соответствующего государства. С учетом того, что окончательная стоимость проекта не будет известна на его начальном этапе, государство не сможет заранее полностью выполнить свои обязательства по проекту. Комитет полагал важным отметить, что Генеральный план капитального ремонта Организации Объединенных Наций разрешает платежи авансом в качестве альтернативы начислению взносов за пять лет, в то время как данный проект мог бы продолжаться более 30 лет в случае использования кредита.

(с) Задолженность государств-участников по взносам

а. Следует ли применять пункт 8 статьи 12 Римского статута, касающегося лишения права голоса, к взносам на проект постоянных помещений?

76. Комитет постановил, что вопрос о том, "следует ли" применять данное положение, относится скорее к компетенции Ассамблеи, а не Комитета.

77. Если бы Ассамблее пришлось решать вопрос о включении расходов на проект в бюджет Суда или оценивать стоимость отдельного бюджета в ежегодных уведомлениях о начислении взносов, сообщаемых государствам, то тогда пункт 8 статьи 112 применялся бы к расходам на проект таким же образом, каким он в настоящее время применяется к бюджету и Фонду оборотных средств.

78. Если бы Ассамблее пришлось принимать решение о начислении взносов на покрытие расходов на проект отдельно от других взносов, может появиться, вероятно, необходимость в получении юридической рекомендации в отношении того, будет ли применяться пункт 8 статьи 112 к начисленным взносам по данному проекту.

б. Следует ли Ассамблее рассматривать вопросы невыплаты или частичного платежа, поскольку они могут повлиять на движение денежной наличности для проекта и вызывать начисление дополнительного процента?

79. Комитет отметил, что в том случае, если бы Ассамблее пришлось принимать решение о включении расходов на проект в бюджет Суда, не появилось бы никакой необходимости рассмотрения этих вопросов, поскольку будут применяться существующие правила для бюджета Суда.

80. Если бы Ассамблее пришлось принимать решение о создании отдельного бюджета по проекту, могла бы возникнуть необходимость решения этих вопросов, учитывая возможность ситуации, при которой просроченные выплаты государств и взносов по проекту приводят к тому, что Суд не в состоянии удовлетворять потребности проекта, связанные с движением денежной наличности.

с. Будет ли целесообразно начислять процент на сумму, причитающуюся с государств-участников в связи с проектом постоянных помещений?

81. Комитет отметил, что в том случае, если бы Ассамблее пришлось принимать решение о включении расходов на проект в бюджет Суда, процент не мог бы начислять в отношении расходов на помещения без начисления также процента на бюджетные взносы государств. В настоящее время не существует никакой подобной системы.

82. Если бы Ассамблее пришлось создавать отдельный бюджет для проекта, можно было бы начислять процент за просроченные платежи, если бы Ассамблея приняла такое решение. Подобные действия создавали бы преимущества для некоторых государств и трудности для других государств в зависимости от их зарегистрированных платежей. Вопрос о целесообразности подобного варианта должен рассматриваться Ассамблеей.

(d) Финансовые положения и правила

a. Будет ли необходимо изменять Финансовые положения и правила?

83. Комитет согласился с тем, что, возможно, потребуются существенные изменения в том случае, если Ассамблее придется решать вопрос о создании отдельного бюджета по проекту. Изменения могли бы не потребоваться в том случае, если Ассамблее пришлось бы решать вопрос о включении расходов на проект в бюджет Суда. Этот вопрос следует обсудить тщательным образом после того, как рассматриваемые Ассамблеей варианты будут определены более четким образом.

G. Прочие вопросы**1. Дата проведения одиннадцатой сессии**

84. Комитет постановил, что его одиннадцатая сессия будет проведена в Гааге 8-16 сентября 2008 года.

Приложение I

Положение со взносами по состоянию на
24 апреля 2008 года

Государства-участники	Начисленные взносы за предыдущий год	Поступления по взносам за предыдущий год	Невыплаченные взносы за предыдущий год	Начисленные взносы за 2008 год	Поступления по взносам за 2008 год	Невыплаченные взносы за 2008 год	Всего невыплаченных взносов
1 Афганистан	10 068	6 973	3 095	1 346	-	1 346	4 441
2 Албания	31 050	31 050	-	8 074	8 074	-	-
3 Андорра	35 694	35 694	-	10 765	10 765	-	-
4 Антигуа и Барбуда	16 680	16 680	-	2 691	2 691	-	-
5 Аргентина	5 049 815	3 417 049	1 632 766	437 316	-	437 316	2 070 082
6 Австрия	10 366 473	10 366 473	-	2 404 564	2 404 564	-	-
7 Австралия	5 512 389	5 512 389	-	1 193 535	1 193 535	-	-
8 Барбадос	58 667	52 510	6 157	12 110	-	12 110	18 267
9 Бельгия	6 826 501	6 826 501	-	1 482 837	762 425	720 412	720 412
10 Белиз	6 300	6 300	-	1 346	1 346	-	-
11 Бенин	10 998	10 998	-	1 346	1 346	-	-
12 Боливия	51 276	10 233	41 043	8 074	-	8 074	49 117
13 Босния и Герцеговина	24 328	24 328	-	8 074	8 074	-	-
14 Ботсвана	77 576	77 576	-	18 838	7 215	11 623	11 623
15 Бразилия	9 046 956	8 605 704	441 252	1 178 735	-	1 178 735	1 619 987
16 Болгария	109 443	109 443	-	26 912	26 912	-	-
17 Буркина-Фасо	10 267	10 267	-	2 691	1 422	1 269	1 269
18 Бурунди	4 677	694	3 983	1 346	-	1 346	5 329
19 Камбоджа	10 998	10 538	460	1 346	-	1 346	1 806
20 Канада	17 831 635	17 831 635	-	4 005 814	4 005 814	-	-
21 Центральная-африканская Республика	6 300	2 318	3 982	1 346	-	1 346	5 328
22 Чад	1 603	-	1 603	1 346	-	1 346	2 949
23 Колумбия	906 528	906 528	-	141 287	141 287	-	-
24 Коморские Острова	1 870	-	1 870	1 346	-	1 346	3 216
25 Конго	5 043	5 043	-	1 346	454	892	892
26 Коста-Рика	186 039	178 759	7 280	43 059	-	43 059	50 339
27 Хорватия	255 188	255 188	-	67 279	67 279	-	-
28 Кипр	253 111	253 111	-	59 206	28 287	30 919	30 919
29 Демократическая Республика Конго	19 519	4 349	15 170	4 037	-	4 037	19 207
30 Дания	4 577 440	4 577 440	-	994 389	994 389	-	-
31 Джибути	6 104	3 699	2 405	1 346	-	1 346	3 751
32 Доминика	6 300	3 781	2 519	1 346	-	1 346	3 865
33 Доминиканская Республика	114 610	15 792	98 818	32 294	-	32 294	131 112
34 Эквадор	126 621	126 621	-	28 257	11 446	16 811	16 811
35 Эстония	80 782	80 782	-	21 529	21 529	-	-
36 Фиджи	23 599	21 303	2 296	4 037	-	4 037	6 333
37 Финляндия	3 401 632	3 401 632	-	758 912	758 912	-	-
38 Франция	38 703 006	38 703 006	-	8 478 548	8 478 548	-	-
39 Габон	58 188	46 134	12 054	10 765	-	10 765	22 819
40 Гамбия	6 300	6 300	-	1 346	916	430	430
41 Грузия	17 238	17 238	-	4 037	4 037	-	-
42 Германия	55 133 637	55 133 637	-	11 541 106	11 541 106	-	-
43 Гана	25 819	25 819	-	5 382	5 382	-	-
44 Греция	3 451 193	3 451 193	-	801 970	314 878	487 092	487 092
45 Гвинея	14 989	2 390	12 599	1 346	-	1 346	13 945
46 Гайана	4 677	4 677	-	1 346	371	975	975
47 Гондурас	31 344	12 741	18 603	6 728	-	6 728	25 331
48 Венгрия	979 453	979 453	-	328 323	328 323	-	-
49 Исландия	218 404	218 404	-	49 787	49 787	-	-
50 Ирландия	2 323 292	2 323 292	-	598 787	598 787	-	-
51 Италия	31 205 613	31 205 613	-	6 834 240	6 834 240	-	-
52 Япония	4 887 949	4 887 949	-	19 884 061	-	19 884 061	19 884 061
53 Иордания	69 054	69 054	-	16 147	6 510	9 637	9 637
54 Кения	37 682	37 682	-	13 456	7 274	6 182	6 182
55 Латвия	96 226	96 226	-	24 221	24 221	-	-
56 Лесото	6 300	6 300	-	1 346	720	626	626
57 Либерия	4 677	4 677	-	1 346	454	892	892
58 Лихтенштейн	40 135	40 135	-	13 456	13 456	-	-
59 Литва	150 856	150 856	-	41 713	41 713	-	-
60 Люксембург	499 807	499 807	-	114 375	114 375	-	-

Государства-участники	Начисленные взносы за предыдущий год	Поступления по взносам за предыдущий год	Невыплаченные взносы за предыдущий год	Начисленные взносы за 2008 год	Поступления по взносам за 2008 год	Невыплаченные взносы за 2008 год	Всего невыплаченных взносов
61 Малави	6 681	6 681	-	1 346	454	892	892
62 Мали	10 998	10 998	-	1 346	1 346	-	-
63 Мальта	90 681	90 681	-	22 875	22 875	-	-
64 Маршалловы Острова	6 300	2 207	4 093	1 346	-	1 346	5 439
65 Маврикий	69 304	69 304	-	14 801	7 802	6 999	6 999
66 Мексика	6 629 300	6 629 300	-	3 036 991	3 036 991	-	-
67 Монголия	6 300	6 300	-	1 346	709	637	637
68 Черногория	2 536	2 536	-	1 346	1 346	-	-
69 Намибия	38 420	38 420	-	8 074	3 486	4 588	4 588
70 Науру	6 300	2 507	3 793	1 346	-	1 346	5 139
71 Нидерланды	10 972 705	10 972 705	-	2 520 285	2 520 285	-	-
72 Новая Зеландия	1 461 163	1 461 163	-	344 470	344 470	-	-
73 Нигер	6 300	724	5 576	1 346	-	1 346	6 922
74 Нигерия	288 396	288 396	-	64 588	24 203	40 385	40 385
75 Норвегия	4 423 627	4 423 627	-	1 052 250	1 052 250	-	-
76 Панама	125 502	124 916	586	30 949	-	30 949	31 535
77 Парагвай	66 855	66 855	-	6 728	3 350	3 378	3 378
78 Перу	573 416	345 633	227 783	104 956	-	104 956	332 739
79 Польша	2 907 964	2 907 964	-	674 140	674 140	-	-
80 Португалия	3 048 240	3 048 240	-	709 125	709 125	-	-
81 Республика Корея	11 589 622	11 589 622	-	2 923 961	2 923 961	-	-
82 Румыния	392 976	392 976	-	94 191	43 806	50 385	50 385
83 Сент-Китс и Невис	1 870	1 870	-	1 346	200	1 146	1 146
84 Сент-Винсент и Гренадины	6 104	2 012	4 092	1 346	-	1 346	5 438
85 Самоа	6 182	6 182	-	1 346	700	646	646
86 Сан-Марино	18 282	18 282	-	4 037	4 037	-	-
87 Сенегал	29 899	29 899	-	5 382	2 861	2 521	2 521
88 Сербия	123 532	123 532	-	28 257	11 279	16 978	16 978
89 Сьерра-Леоне	6 300	2 739	3 561	1 346	-	1 346	4 907
90 Словакия	335 612	335 612	-	84 772	84 772	-	-
91 Словения	538 455	538 455	-	129 176	49 348	79 828	79 828
92 Южная Африка	1 908 652	1 908 652	-	390 220	390 220	-	-
93 Испания	16 597 534	16 597 534	-	3 993 704	1 144 643	2 849 061	2 849 061
94 Швеция	6 423 867	6 423 867	-	1 441 124	717 036	724 088	724 088
95 Швейцария	7 619 586	7 619 586	-	1 636 234	1 636 234	-	-
96 Таджикистан	6 300	4 247	2 053	1 346	-	1 346	3 399
97 бывшая югославская Республика Македония	36 199	36 199	-	6 728	2 725	4 003	4 003
98 Тимор-Леште	6 182	6 182	-	1 346	580	766	766
99 Тринидад и Тобаго	142 916	142 916	-	36 331	16 229	20 102	20 102
100 Уганда	32 375	31 545	830	4 037	-	4 037	4 867
101 Соединенное Королевство	39 069 632	39 069 632	-	8 937 393	8 937 393	-	-
102 Объединенная Республика Танзания	36 250	36 250	-	8 074	4 375	3 699	3 699
103 Уругвай	288 685	288 685	-	36 331	36 331	-	-
104 Венесуэла	1 147 029	1 147 029	-	269 118	125 074	144 044	144 044
105 Замбия	10 604	7 931	2 673	1 346	-	1 346	4 019
Всего	320 145 546	317 582 551	2 562 995	90 382 100	63 357 500	27 024 600	29 587 595

Приложение II

Таблицы по людским ресурсам

Таблица 1: Географическое представительство сотрудников категории специалистов

Положение по состоянию на 31 марта 2008 года

Общее число специалистов: 248*

Общее число стран: 65

Распределение по регионам

Африка		
	Бенин	1
	Буркина-Фасо	1
	Демократическая Республика Конго	2
	Египет	2
	Гамбия	3
	Гана	1
	Кения	2
	Лесото	1
	Мали	2
	Мавритания	1
	Нигер	1
	Нигерия	8
	Сенегал	3
	Сьерра-Леоне	5
	Южная Африка	5
	Судан	1
	Уганда	1
	Объединенная Республика Танзания	1
	Замбия	1
Африка, всего		42

Азия		
	Иран (Исламская Республика)	3
	Иордания	3
	Ливан	1
	Монголия	1
	Оккупированные палестинские территории	1
	Филиппины	1
	Республика Корея	3
	Сингапур	1
Азия, всего		14

Восточная Европа		
	Албания	1
	Беларусь	1
	Болгария	1
	Хорватия	4
	Эстония	1

* Кроме лингвистического персонала.

	Грузия	1
	Румыния	4
	Сербия	3
	Украина	1
Восточная Европа, всего		17

ГГЛАКБ¹		
	Аргентина	3
	Бразилия	4
	Чили	1
	Колумбия	7
	Коста-Рика	2
	Эквадор	2
	Мексика	1
	Перу	2
	Сент-Винсент и Гренадины	1
	Тринидад и Тобаго	4
	Венесуэла	1
ГГЛАКБ, всего		28

ЗЕДГ²		
	Австралия	11
	Австрия	2
	Бельгия	8
	Канада	11
	Дания	1
	Финляндия	4
	Франция	25
	Германия	21
	Ирландия	4
	Италия	9
	Нидерланды	9
	Новая Зеландия	4
	Португалия	1
	Испания	10
	Швеция	1
	Швейцария	3
	Соединенное Королевство	18
	Соединенные Штаты Америки	5
ЗЕДГ, всего		147

¹ Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

² Группа западноевропейских и других государств.

Таблица 2: Географическое представительство сотрудников категории специалистов в разбивке по должностям и регионам*
Положение по состоянию на 1 апреля 2008 года

<i>Разряд</i>	<i>Регион</i>	<i>Страна</i>	<i>Итого</i>
Д-1	ГГЛАКБ ¹	Эквадор	1
		ГГЛАКБ, всего	1
	ЗЕДГ ²	Бельгия	1
		Канада	1
		Франция	2
		Германия	1
	ЗЕДГ, всего	5	
Д-1, всего			6
<i>Разряд</i>	<i>Регион</i>	<i>Страна</i>	<i>Итого</i>
С-5	Африка	Гамбия	1
		Кения	1
		Лесото	1
		Мали	1
		Сенегал	2
		Южная Африка	1
		Африка, всего	7
	Азия	Филиппины	1
		Азия, всего	1
	ГГЛАКБ	Аргентина	1
		ГГЛАКБ, всего	1
	ЗЕДГ	Австрия	1
		Бельгия	1
		Франция	1
		Германия	6
Ирландия		1	
Италия		1	
Швейцария		1	
Соединенное Королевство		2	
Соединенные Штаты Америки		1	
		ЗЕДГ, всего	15
С-5, всего			24
<i>Разряд</i>	<i>Регион</i>	<i>Страна</i>	<i>Итого</i>
С-4	Африка	Демократическая Республика Конго	1
		Нигерия	2
		Сьерра-Леоне	1
		Африка, всего	4
	Азия	Иран (Исламская Республика)	1
		Иордания	1
		Азия, всего	2
	Восточная Европа	Хорватия	1
		Сербия	1
		Восточная Европа, всего	2

* Кроме лингвистического персонала.

¹ Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

² Группа западноевропейских и других государств.

ГГЛАКБ	Аргентина	1	
	Колумбия	1	
	Эквадор	1	
	Перу	1	
	Тринидад и Тобаго	3	
ГГЛАКБ, всего		7	
ЗЕДГ	Австралия	1	
	Бельгия	1	
	Канада	2	
	Дания	1	
	Финляндия	1	
	Франция	4	
	Германия	1	
	Италия	2	
	Нидерланды	4	
	Испания	3	
	Швеция	1	
	Соединенное Королевство	7	
	Соединенные Штаты Америки	2	
	ЗЕДГ, всего		30
С-4, всего		45	
<i>Разряд</i>	<i>Регион</i>	<i>Страна</i>	<i>Итого</i>
С-3	Африка	Бенин	1
		Демократическая Республика Конго	1
		Кения	1
		Мали	1
		Нигер	1
		Нигерия	2
		Сьерра-Леоне	1
		Южная Африка	4
		Замбия	1
		Африка, всего	
Азия	Иран (Исламская Республика)	1	
	Иордания	2	
Азия, итого		3	
Восточная Европа	Румыния	2	
	Албания	1	
Восточная Европа, всего		3	
ГГЛАКБ	Бразилия	3	
	Колумбия	3	
	Коста-Рика	1	
	Тринидад и Тобаго	1	
	Венесуэла	1	
ГГЛАКБ, всего		9	
ЗЕДГ	Австралия	4	
	Австрия	1	
	Канада	3	
	Финляндия	3	
	Франция	9	
	Германия	9	
	Ирландия	2	

		Италия	5
		Новая Зеландия	1
		Испания	3
		Швейцария	1
		Соединенное Королевство	7
		Соединенные Штаты Америки	1
		ЗЕДГ, всего	49
С-3, всего			77
<i>Разряд</i>	<i>Регион</i>	<i>Страна</i>	<i>Итого</i>
С-2	Африка	Буркина-Фасо	1
		Египет	2
		Гамбия	1
		Гана	1
		Мавритания	1
		Нигерия	3
		Сьерра-Леоне	3
		Судан	1
		Объединенная Республика Танзания	1
		Африка, всего	14
		Азия	
Ливан	1		
Монголия	1		
Оккупированные палестинские территории	1		
Республика Корея	3		
Сингапур	1		
Азия, всего	8		
Восточная Европа		Беларусь	1
		Болгария	1
		Хорватия	1
		Грузия	1
		Румыния	2
		Сербия	2
		Украина	1
Восточная Европа, всего	9		
ГГЛАКБ		Колумбия	3
		Коста-Рика	1
ГГЛАКБ, всего	4		
ЗЕДГ		Австралия	4
		Австрия	1
		Бельгия	5
		Канада	5
		Франция	7
		Германия	4
		Италия	1
		Нидерланды	4
		Новая Зеландия	3
		Португалия	1
		Испания	2
		Швейцария	1
		Соединенное Королевство	2
		Соединенные Штаты Америки	1

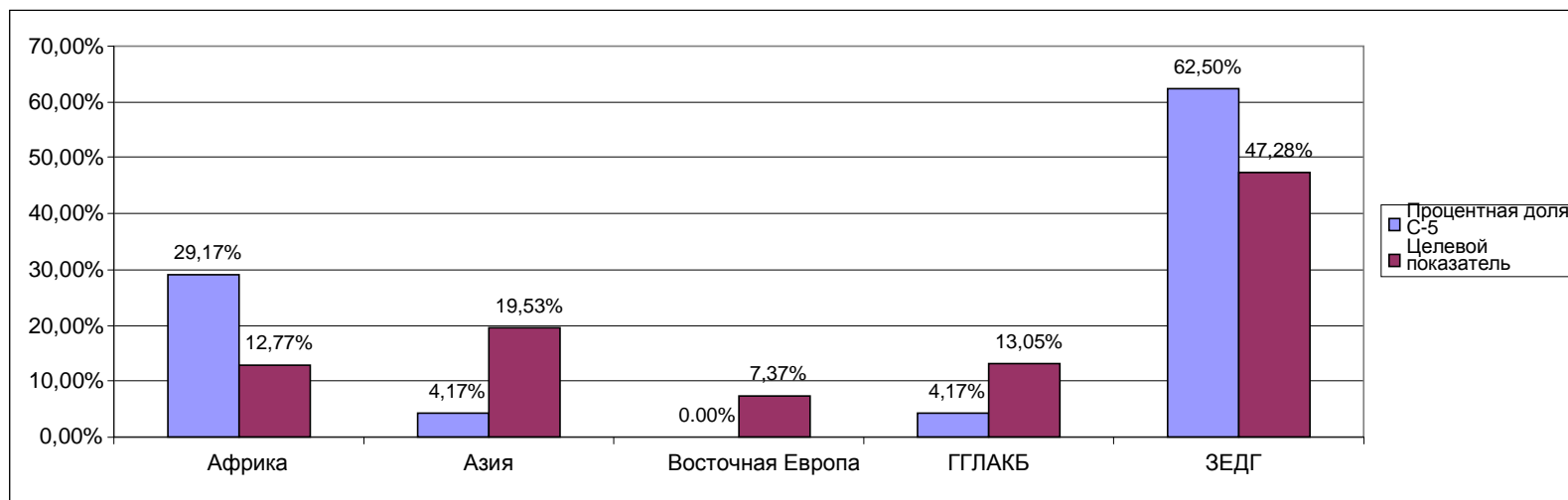
			ЗЕДГ, всего	41	
С-2, всего				76	
<i>Разряд</i>	<i>Регион</i>	<i>Страна</i>	<i>Итого</i>		
С-1	Африка	Гамбия		1	
		Нигерия		1	
		Сенегал		1	
		Уганда		1	
				Африка, всего	4
	Восточная Европа	Хорватия			2
			Эстония		1
					Восточная Европа, всего
	ГЛАКБ		Аргентина		1
			Бразилия		1
Чили				1	
Мексика				1	
Перу				1	
Сент-Винсент и Гренадины				1	
			ГЛАКБ, всего	6	
ЗЕДГ		Австралия		1	
		Франция		2	
		Ирландия		1	
		Нидерланды		1	
		Испания		2	
			ЗЕДГ, всего	7	
С-1, всего				20	
Итого				248	

Процентная доля персонала в разбивке по должностям и регионам

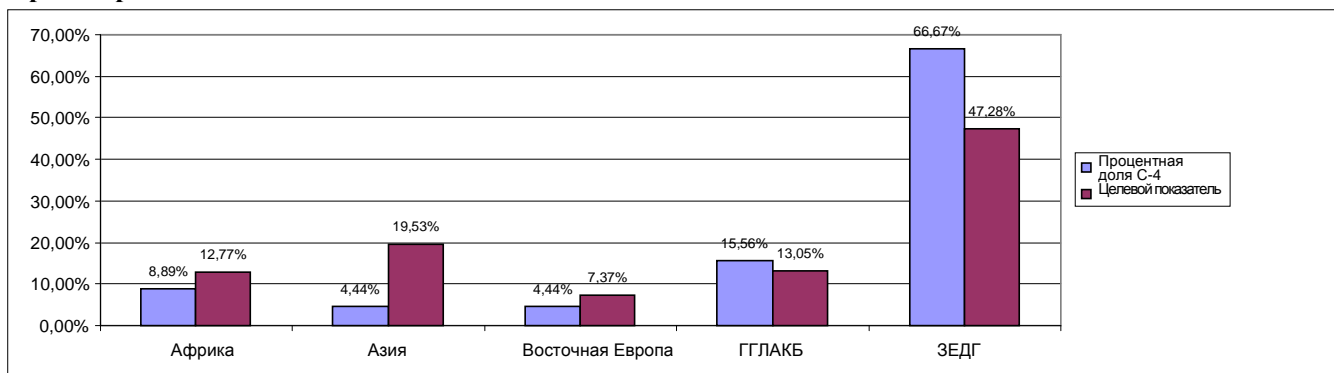
Процентная доля должностей Д-1

Ввиду ограниченного количества соответствующих должностей (только 6) статистические данные и графические изображения могут привести к ошибочному представлению и поэтому предлагается обратиться к точным цифрам, приведенным в таблице выше.

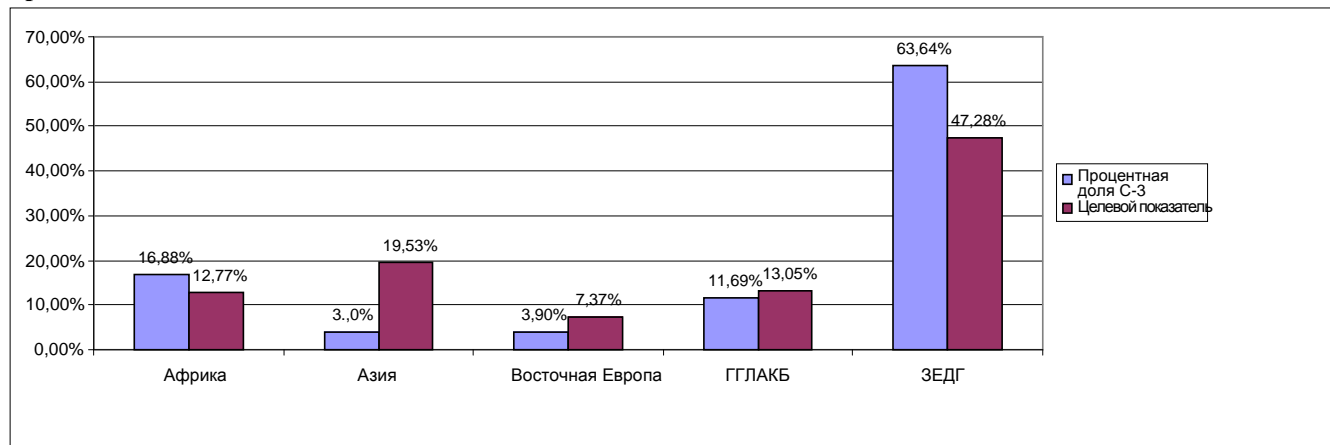
Процентная доля должностей С-5



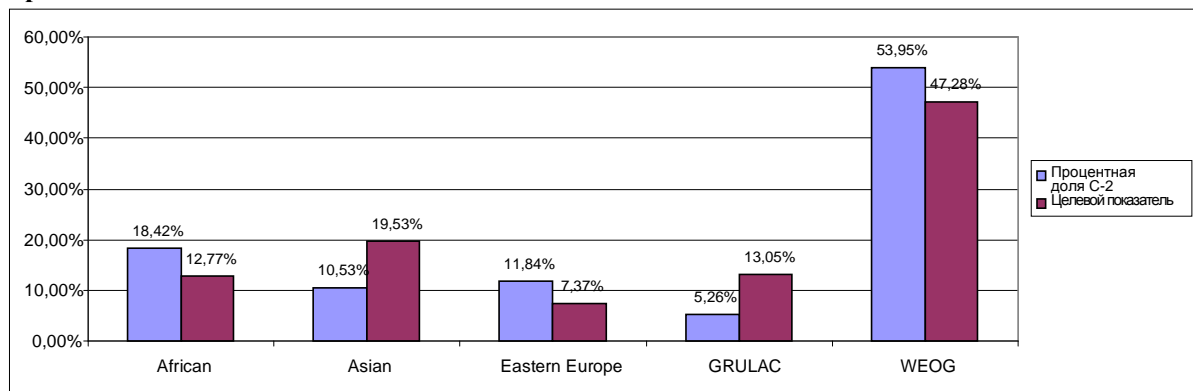
Процентная доля должностей С-4



Процентная доля должностей С-3



Процентная доля должностей С-2



Процентная доля должностей С-1

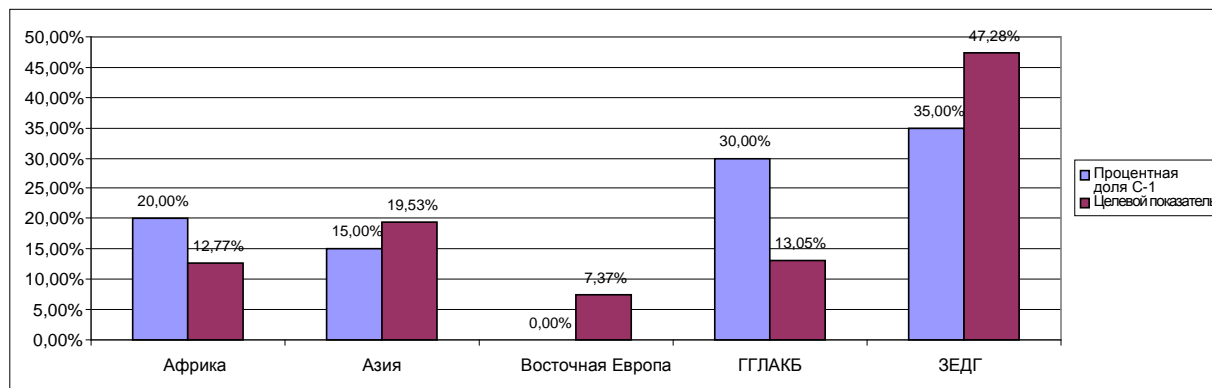


Таблица 3: Географическое представительство сотрудников категории специалистов

Желательное и взвешенное распределение сотрудников по должностям в соответствии с географическим распределением, в разбивке по государствам-участникам (по состоянию на 31 марта 2008 года)

Регион	Страна	Взнос за 2007 год	Желательный диапазон	Средний пункт	Количество сотрудников
АФРИКА					
	Бенин	0,00149%	1,06 - 1,43	1,24	1
	Ботсвана	0,02084%	1,03 - 1,40	1,22	
	Буркина-Фасо	0,00298%	1,10 - 1,49	1,29	1
	Бурунди	0,00149%	1,05 - 1,43	1,24	
	Центральноафриканская Республика	0,00149%	1,02 - 1,39	1,20	
	Чад	0,00149%	1,07 - 1,45	1,26	
	Коморские Острова	0,00149%	1,00 - 1,35	1,18	
	Конго	0,00149%	1,02 - 1,38	1,20	
	Джибути	0,00149%	1,00 - 1,35	1,18	
	Демократическая Республика Конго	0,00447%	1,44 - 1,95	1,70	2
	Габон	0,01191%	1,02 - 1,38	1,20	
	Гамбия	0,00149%	1,01 - 1,36	1,18	3
	Гана	0,00596%	1,17 - 1,58	1,37	1
	Гвинея	0,00149%	1,06 - 1,43	1,25	
	Кения	0,01489%	1,01 - 1,37	1,19	2
	Лесото	0,00149%	1,01 - 1,36	1,19	1
	Либерия	0,00149%	1,02 - 1,38	1,20	
	Малави	0,00149%	1,09 - 1,48	1,29	
	Мали	0,00149%	1,08 - 1,46	1,27	2
	Маврикий	0,01638%	1,02 - 1,38	1,20	
	Намибия	0,00893%	1,02 - 1,38	1,20	
	Нигер	0,00149%	1,09 - 1,48	1,29	1
	Нигерия	0,07146%	2,15 - 2,91	2,53	8
	Сенегал	0,00596%	1,09 - 1,47	1,28	3
	Сьерра-Леоне	0,00149%	1,03 - 1,40	1,22	5
	Южная Африка	0,43175%	1,95 - 2,64	2,30	5
	Уганда	0,00447%	1,22 - 1,65	1,43	1
	Объединенная Республика Танзания	0,00893%	1,29 - 1,75	1,52	1
	Замбия	0,00149%	1,08 - 1,46	1,27	1
АЗИЯ					
	Афганистан	0,00149%	1,19 - 1,61	1,40	
	Камбоджа	0,00149%	1,10 - 1,48	1,29	
	Кирп	0,06551%	1,09 - 1,48	1,28	
	Фиджи	0,00447%	1,00 - 1,36	1,18	
	Япония	22,00000%	33,38 - 45,16	39,27	
	Иордания	0,01787%	1,06 - 1,43	1,25	3
	Маршалловы Острова	0,00149%	0,99 - 1,34	1,17	
	Монголия	0,00149%	1,01 - 1,37	1,19	1
	Науру	0,00149%	0,99 - 1,34	1,17	
	Республика Корея	3,23511%	5,96 - 8,07	7,01	3

Регион	Страна	Взносы за 2007 год	Желательный диапазон	Средний пункт	Количество сотрудников
	Самоа	0,00149%	0,99 - 1,35	1,17	
	Таджикистан	0,00149%	1,04 - 1,41	1,22	
	Тимор-Леште	0,00149%	1,00 - 1,35	1,18	
ВОСТОЧНАЯ ЕВРОПА					
	Албания	0,00893%	1,03 - 1,39	1,21	1
	Босния и Герцеговина	0,00893%	1,03 - 1,40	1,21	
	Болгария	0,02978%	1,09 - 1,47	1,28	1
	Хорватия	0,07444%	1,13 - 1,53	1,33	4
	Эстония	0,02382%	1,03 - 1,40	1,22	1
	Грузия	0,00447%	1,03 - 1,39	1,21	1
	Венгрия	0,36326%	1,58 - 2,14	1,86	
	Латвия	0,02680%	1,05 - 1,41	1,23	
	Литва	0,04615%	1,08 - 1,46	1,27	
	Черногория	0,00149%	1,00 - 1,35	1,17	
	Польша	0,74588%	2,33 - 3,15	2,74	
	Румыния	0,10421%	1,29 - 1,75	1,52	4
	Сербия	0,03126%	1,11 - 1,50	1,30	3
	Словакия	0,09379%	1,16 - 1,57	1,37	
	Словения	0,14292%	1,21 - 1,64	1,42	
	бывшая югославская Республика Македония	0,00744%	1,02 - 1,37	1,20	
ГГЛАКБ¹					
	Антигуа и Барбуда	0,00298%	1,00 - 1,35	1,17	
	Аргентина	0,48385%	1,96 - 2,66	2,31	3
	Барбадос	0,01340%	1,01 - 1,37	1,19	
	Белиз	0,00149%	0,99 - 1,35	1,17	
	Боливия	0,00893%	1,07 - 1,45	1,26	
	Бразилия	1,30417%	4,22 - 5,72	4,97	4
	Колумбия	0,15632%	1,54 - 2,09	1,82	7
	Коста-Рика	0,04764%	1,09 - 1,48	1,28	2
	Доминика	0,00149%	0,99 - 1,34	1,17	
	Доминиканская Республика	0,03573%	1,11 - 1,50	1,30	
	Эквадор	0,03126%	1,13 - 1,53	1,33	2
	Гайана	0,00149%	1,00 - 1,35	1,17	
	Гондурас	0,00744%	1,05 - 1,42	1,24	
	Мексика	3,36017%	6,56 - 8,87	7,71	1
	Панама	0,03424%	1,06 - 1,44	1,25	
	Парагвай	0,00744%	1,05 - 1,41	1,23	
	Перу	0,11612%	1,36 - 1,83	1,60	2
	Сент-Китс и Невис	0,00149%	0,99 - 1,34	1,17	
	Сент-Винсент и Гренадины	0,00149%	0,99 - 1,34	1,17	1
	Тринидад и Тобаго	0,04020%	1,06 - 1,43	1,24	4
	Уругвай	0,04020%	1,07 - 1,45	1,26	
	Венесуэла	0,29776%	1,61 - 2,18	1,90	1
ЗЕДГ²					
	Андорра	0,01191%	1,01 - 1,36	1,19	
	Австралия	2,66044%	4,97 - 6,72	5,85	11
	Австрия	1,32055%	2,94 - 3,98	3,46	2
	Бельгия	1,64063%	3,41 - 4,62	4,01	8
	Канада	4,43209%	7,57 - 10,24	8,90	11
	Дания	1,10021%	2,64 - 3,57	3,10	1

¹ Группа стран Латинской Америки и Карибского бассейна.

² Группа стран Западной Европы и других стран.

Регион	Страна	Взнос за 2007 год	Желательный диапазон	Средний пункт	Количество сотрудников
	Финляндия	0,83967%	2,23 - 3,02	2,62	4
	Франция	9,38078%	14,85 - 20,09	17,47	25
	Германия	12,76924%	19,85 - 26,85	23,35	21
	Греция	0,88731%	2,34 - 3,17	2,75	
	Исландия	0,05508%	1,07 - 1,45	1,26	
	Ирландия	0,66251%	1,97 - 2,66	2,32	4
	Италия	7,56150%	12,23 - 16,54	14,39	9
	Лихтенштейн	0,01489%	1,01 - 1,37	1,19	
	Люксембург	0,12655%	1,18 - 1,59	1,38	
	Мальта	0,02531%	1,03 - 1,39	1,21	
	Нидерланды	2,78848%	5,10 - 6,90	6,00	9
	Новая Зеландия	0,38113%	1,57 - 2,12	1,84	4
	Норвегия	1,16422%	2,69 - 3,64	3,16	
	Португалия	0,78459%	2,19 - 2,96	2,58	1
	Сан-Марино	0,00447%	1,00 - 1,35	1,17	
	Испания	4,41869%	7,62 - 10,31	8,96	10
	Швеция	1,59448%	3,34 - 4,51	3,93	1
	Швейцария	1,81035%	3,63 - 4,92	4,28	3
	Соединенное Королевство	9,88846%	15,57 - 21,07	18,32	18
	Итого*	100,00%		306,00	229

* 19 других сотрудников категории специалистов являются гражданами государств-неучастников.

Таблица 4: Гендерное соотношение сотрудников категории специалистов* в разбивке по разрядам и органам
Положение по состоянию на 31 марта 2008 года

Судебные органы

<i>Разряд</i>	<i>Ж</i>	<i>М</i>	<i>Итого</i>
С-5	1	2	3

<i>Разряд</i>	<i>Ж</i>	<i>М</i>	<i>Итого</i>
С-4	1		1

<i>Разряд</i>	<i>Ж</i>	<i>М</i>	<i>Итого</i>
С-3	8	6	14

<i>Разряд</i>	<i>Ж</i>	<i>М</i>	<i>Итого</i>
С-2	4	1	5

<i>Разряд</i>	<i>Ж</i>	<i>М</i>	<i>Итого</i>
С-1		1	1

Канцелярия Прокурора

<i>Разряд</i>	<i>Ж</i>	<i>М</i>	<i>Итого</i>
ЗГС		1	1

<i>Разряд</i>	<i>Ж</i>	<i>М</i>	<i>Итого</i>
ПГС	1		1

<i>Разряд</i>	<i>Ж</i>	<i>М</i>	<i>Итого</i>
Д-1	1		1

<i>Разряд</i>	<i>Ж</i>	<i>М</i>	<i>Итого</i>
С-5	2	6	8

<i>Разряд</i>	<i>Ж</i>	<i>М</i>	<i>Итого</i>
С-4	6	14	20

<i>Разряд</i>	<i>Ж</i>	<i>М</i>	<i>Итого</i>
С-3	8	23	31

<i>Разряд</i>	<i>Ж</i>	<i>М</i>	<i>Итого</i>
С-2	21	20	41

<i>Разряд</i>	<i>Ж</i>	<i>М</i>	<i>Итого</i>
С-1	11	5	16

* Включая лингвистический персонал.

Секретариат

<i>Разряд</i>	<i>Ж</i>	<i>М</i>	<i>Итого</i>
ПГС*		1	1

<i>Разряд</i>	<i>Ж</i>	<i>М</i>	<i>Итого</i>
Д-1	1	2	3

<i>Разряд</i>	<i>Ж</i>	<i>М</i>	<i>Итого</i>
С-5	4	9	13

<i>Разряд</i>	<i>Ж</i>	<i>М</i>	<i>Итого</i>
С-4	17	12	29

<i>Разряд</i>	<i>Ж</i>	<i>М</i>	<i>Итого</i>
С-3	23	28	51

<i>Разряд</i>	<i>Ж</i>	<i>М</i>	<i>Итого</i>
С-2	22	14	36

<i>Разряд</i>	<i>Ж</i>	<i>М</i>	<i>Итого</i>
С-1	5	3	8

Секретариат Ассамблеи государств-участников

<i>Разряд</i>	<i>Ж</i>	<i>М</i>	<i>Итого</i>
Д-1		1	1

<i>Разряд</i>	<i>Ж</i>	<i>М</i>	<i>Итого</i>
С-4	2		2

Секретариат Целевого фонда для потерпевших

<i>Разряд</i>	<i>Ж</i>	<i>М</i>	<i>Итого</i>
Д-1		1	1

Всего

<i>Ж</i>	<i>М</i>	<i>Итого</i>
138	150	288

* Во время подготовки этого доклада г-н Бруно Катала все еще занимал должность Секретаря. В настоящее время имеется одна женщина на должности ПГС.

Таблица 5: Численность находящегося на службе персонала

По состоянию на апрель 2008 года ситуация с численностью персонала, находящегося на службе в Суде, является следующей:

Численность персонала	
Штатные должности	553
Утвержденный ВПОН	198
Стажеры	59
Приглашенные специалисты	3
Консультанты	29
Выборные должностные лица	21
Всего	863

Таблица 6: Численность персонала, основанная на утвержденном бюджете на 2008 году

Основанная на утвержденном бюджете на 2008 год и на средних показателях стажеров, приглашенных специалистов и консультантов в предыдущие годы, численность персонала Суда на конец 2008 года будет следующей:

Численность персонала	
Штатные должности	675
Утвержденный ВПОН	166
Стажеры ¹	90
Приглашенные специалисты	12
Консультанты	40
Выборные должностные лица	21
Всего	1004

¹ Количество стажеров меняется и включает стажеров, финансируемых Европейским Союзом, а также неоплачиваемых стажеров.

Таблица 7: **Вакантные должности - сотрудники категории специалистов**

Положение по состоянию на 31 марта 2008 года

Основная программа (ОП)	Программа	Подпрограмма	Уровень должности	Название должности	Всего	Занято ВПОН
ОП I	Палаты	Палаты	ОО-ПР	Помощник по вопросам исследований	1	Да
			С-4	Советник по правовым вопросам	1	Да
ОП II	Собственная канцелярия Прокурора	Собственная канцелярия Прокурора	С-4	Советник по вопросам общественной информации	1	
ОП III	Канцелярия Секретаря	Собственная канцелярия Секретаря	С-3	Составитель/редактор	1	
			С-5	Специальный консультант Секретаря по внешним связям	1	
	Отдел общего административного обслуживания	Секция информационной технологии и коммуникационных услуг	ОО-ВР	Старший помощник по вопросам интеграции прикладных программ	1	
			ОО-ПР	Полевой технический сотрудник по ИКТ	1	
			ОО-ПР	Помощник по административным вопросам на местах/помощник по лингвистическим вопросам	1	
	Отдел обслуживания Суда	Секция устного и письменного перевода Суда	ОО-ПР	Докладчик Суда (французский язык)	1	
			ОО-ПР	Докладчик Суда (английский язык)	1	
			ОО-ПР	Помощник по обработке текста (французский язык)	1	Да
			ОО-ПР	Помощник по обработке текста (английский язык)	1	
			ОО-ВР	Старший репортер Суда (английский язык)	1	
	Группа по делам потерпевших и свидетелей		С-2	Младший сотрудник по операциям	1	
ОО-ПР			Помощник по обеспечению защиты на местах/операциям	1		

Основная программа (ОП)	Программа	Подпрограмма	Уровень должности	Название должности	Всего	Занято ВПОН
	Секция общественной информации и документации	Группа информационно-просветительской деятельности	ОО-ПР	Помощник по информационно-просветительской деятельности на местах	1	
			ОО-ВР	Старший помощник по административно-просветительской деятельности на местах	1	Да
	Отдел по делам потерпевших и адвокатов	Секция поддержки защиты	ОО-ПР	Административный помощник (база данных)	1	
			С-2	Младший адвокат	1	Да
		Секция по вопросам участия потерпевших и возмещения им ущерба	ОО-ПР	Административный помощник на местах	1	
ОП IV	Секретариат Ассамблеи государств-участников	Секретариат Ассамблеи государств-участников	ОО-ПР	Административный помощник	2	
			ОО-ПР	Помощник по вопросам совещаний и административной помощи	1	Да
			С-3	Сотрудник по правовым вопросам	1	Да
ОП VI	Секретариат Целевого фонда для потерпевших	Секретариат Целевого фонда для потерпевших	С-3	Сотрудник по программам на местах	1	Да
			ОО-ПР	Помощник по коммуникационным вопросам	1	Да
ОП VII	Управление проекта по постоянным помещениям	Управление проекта по постоянным помещениям	Д-1	Директор по проекту	1	
			С-4	Заместитель директора по проекту и финансовый контролер	1	
			ОО-ПР	Административный помощник	1	
Итого*					29	9

* В настоящее время осуществляется найм или объявление вакансий по 93 другим должностям.

Приложение III

Список документов

Бюджетно-финансовый комитет

ICC-ASP/7/CBF.1/L.1	Предварительная повестка дня
ICC-ASP/7/CBF.1/L.2/Rev.1	Аннотированный перечень пунктов, включенных в предварительную повестку дня
ICC-ASP/7/CBF.1/1	Report on appropriate resources for financial investigations under the Court's legal aid programme
ICC-ASP/7/CBF.1/2	Report of the Court on recruitment
ICC-ASP/7/CBF.1/3	Interim report on governance arrangements
ICC-ASP/7/CBF.1/4	Report of the Court on options for outsourcing translation work
ICC-ASP/7/CBF.1/4/Add.1	Report of the Court on options for outsourcing translation work - Addendum
ICC-ASP/7/CBF.1/5	Report of the Court on Human Resources Development of a Human Resources Strategy: Progress Report
ICC-ASP/7/CBF.1/6	Report on budget performance of the International Criminal Court as at 31 March 2008
ICC-ASP/7/CBF.1/7	Report on programme performance of the International Criminal Court for the year 2007

---0---